



# Projekt Budowlany

- przebudowy przyłącza kanalizacji sanitarnej

INWESTOR: Urząd Gminy Jastków  
Panieńszczyzna, ul. Chmielowa 3, 21-002 Jastków

TYTUŁ PROJEKTU: Rozbudowa, nadbudowa i przebudowa  
(modernizacja) budynku Gminnego Ośrodka Pomocy  
Społecznej (dawna Agronomówka) wraz ze zmianą  
sposobu użytkowania na Zakład Usług Komunalnych  
i Świetlicę Środowiskową w ramach działania  
13.8 RPO WL 2014-2020 „Poprawa spójności  
przestrzennej, społecznej i kulturowej Lubelskiego  
Obszaru Funkcjonalnego poprzez rewitalizację”

ADRES: Panieńszczyzna, ul. Legionistów  
dz. nr 10/31, 10/46, gmina Jastków

Projektował	inż. Janusz Lis	2835/Lb/94		15.03.2017
Opracował	mgr inż. Paweł Dybisz	—		15.03.2017

tel. 509706557

## **SPIS TREŚCI:**

### Część opisowa:

1. Strona tytułowa
2. Spis treści
3. Oświadczenie projektanta
4. Kopia uprawnień
5. Zaświadczenie o przynależności do Izby Inżynierów
6. Warunki techniczne przyłączenia
7. Opis techniczny

### Część graficzna:

- |   |              |
|---|--------------|
| 1. Projekt zagospodarowania terenu        | Rys. PZT-1/1 |
| 2. Przyłączy wodociągowe. Profil podłużny | Rys. S-1     |
| 2. Przyłączy k.s. Profil podłużny         | Rys. S-2     |
| 3. Studzienka kanalizacyjna S1, S2, S3    | Rys. S-3     |
| 4. Rury przeciskowe                       | Rys. S-4     |
| 5. Zabudowa wodomierza                    |              |

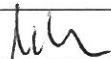
## OŚWIADCZENIE

INWESTOR: Urząd Gminy Jastków  
Panieńszczyzna, ul. Chmielowa 3, 21-002 Jastków

TYTUŁ PROJEKTU: Rozbudowa, nadbudowa i przebudowa  
(modernizacja) budynku Gminnego Ośrodka Pomocy  
Społecznej (dawna Agronomówka) wraz ze zmianą  
sposobu użytkowania na Zakład Usług Komunalnych  
i Świetlicę Środowiskową w ramach działania  
13.8 RPO WL 2014-2020 „Poprawa spójności  
przestrzennej, społecznej i kulturowej Lubelskiego  
Obszaru Funkcjonalnego poprzez rewitalizację”

ADRES: Panieńszczyzna, ul. Legionistów  
dz. nr 10/31, 10/46, gmina Jastków

W odniesieniu do art. 20 ustęp 4 „Prawo Budowlane” z dnia 7 lipca 1994 roku oświadczam, że wykonany przeze mnie projekt budowlany przebudowy przyłącza k.s. do budynku użyteczności publicznej, w m. Panieńszczyzna, ul. Legionistów, dz. nr 10/31, 10/46, został sporządzony zgodnie z wymogami ustaw, normami, przepisami i zasadami wiedzy technicznej.

Projektował	inż. Janusz Lis	2835/Lb/94		15.03.2017
-------------	-----------------	------------	---	------------

Lublin dnia 23-12-1994r.

Nr 2835/Lb/94

## DECYZJA

### O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO

do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 4 ust. 2, § 5 ust. 1, § 7 i § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. a i b rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975r w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie /Dz. U. Nr 8 poz. 46/; - stwierdza się, że:

Pan Janusz, Waldemar L i S

inżynier urządzeń sanitarnych

urodzony dnia 6 grudnia 1941r w Klementowicach

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnych funkcji:

PROJEKTANTA ORAZ KIEROWNIKA BUDOWY I ROBÓT

w specjalności: Instalacyjno-Inżynierskiej

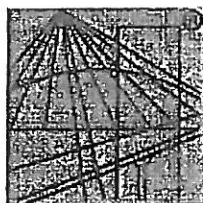
w zakresie: sieci i instalacji sanitarnych.

Pan Janusz, Waldemar L i S jest upoważniony do:

- 1/ sporządzania projektów sieci i instalacji sanitarnych obejmujących sieci wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe i ciepłe uzbrojenia terenu oraz instalacje kanalizacyjne, wodociągowe, gazowe, ciepłe i klimatyzacyjno-wentylacyjne,
- 2/ kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów sieci i instalacji oraz oceniania i badania stanu technicznego w zakresie sieci i instalacji sanitarnych - obejmujących sieci wodociągowe kanalizacyjne, gazowe i ciepłe uzbrojenia terenu oraz instalacje wodociągowe, kanalizacyjne, gazowe, ciepłe i klimatyzacyjno-wentylacyjne.



Z. pp. WOJEWÓDZKI  
[Signature]  
Zac. [illegible]  
Główny [illegible]



P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

LUB-LRT-UN4-IQJ \*

Pan Janusz Lis o numerze ewidencyjnym LUB/IS/2630/01  
adres zamieszkania ul. Skowieszyńska 33A, 24-100 Puławy  
jest członkiem Lubelskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2017-01-01 do 2017-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2016-12-21 roku przez:

Wojciech Szewczyk, Przewodniczący Rady Lubelskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.plib.org.pl](http://www.plib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



## Urząd Gminy Jastków

ul. Chmielowa 3 21-002 Jastków  
tel: 502-04-25 fax: 502-01-44  
NIP: 713-10-30-382

Internet:  
<http://www.jastkow.pl>  
[poczta@jastkow.pl](mailto:poczta@jastkow.pl)

Jastków, dnia 21-02-2017

SI.7011.131.2016.JKO.10


**Dotyczy: Warunków technicznych przebudowy przyłącza kanalizacji sanitarnej dla istniejącego budynku GOPS w miejscowości Panieńszczyzna na działce nr 10/46.**

Urząd Gminy Jastków informuje, że zapewni odbiór ścieków komunalnych z istniejącego budynku GOPS na działce nr 10/46 w Panieńszczyźnie, po wykonaniu niezbędnej przebudowy istniejącego przyłącza kanalizacji sanitarnej.

Przyłącze należy przebudować w oparciu o poniższe warunki techniczne:

1. Należy opracować projekt techniczny przyłącza kanalizacyjnego w działce nr 10/46 w Panieńszczyźnie, projekt pod względem branżowym uzgodnić z Urzędem Gminy Jastków.
2. Miejsce włączenia przyłącza do istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej:
  - rzędna dna – 196.29, rzędna terenu – 199.26 m npm.
  - średnica przyłącza: min. 160 PVC
3. Przyłącza pod drogami dojazdowymi lub chodnikami oraz na terenach utwardzonych działek budowlanych wykonywać przeciskiem lub przewiertem w rurach ochronnych.
4. Kanalizowanie piwnic wymaga zainstalowania urządzeń przeciwwzalewowych na instalacji wewnętrznej. Piony instalacji kanalizacyjnej powinny być wentylowane zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 12.04.02r/Dz.U.02.05.690/z póź. zm./ w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie.
5. Nie wyrażamy zgody na odprowadzanie wód deszczowych do sieci kanalizacji sanitarnej.
6. Wykonanie przyłącza nastąpi przez podmiot legitymujący się uprawnieniami sanitarnymi po uprzednim zgłoszeniu planowanych robót na minimum 5 dni przed ich rozpoczęciem w Urzędzie Gminy Jastków.
7. Wpięcie do kanalizacji wykonać w obecności pracownika oczyszczalni ścieków.
8. Przyłącze może być eksploatowane po: dokonaniu odbioru technicznego, wykonaniu inwentaryzacji geodezyjnej, którą należy dostarczyć do Urzędu Gminy Jastków wraz z protokołem odbioru.

Podinspektor ds. instalacji sieciowych

  
mgr inż. Joanna Kozłowska

Wydział:	Referat Strategii Inwestycji i Rozwoju
sprawę prowadzi:	Joanna Kozłowska

Bank Polska Kasa Opieki Spółka Akcyjna  
76 1240 5497 1111 0010 6615 2726



## **OPIS TECHNICZNY**

### **1. Przedmiot i zakres opracowania**

Przedmiotem opracowania jest Projekt Budowlany przebudowy przyłącza kanalizacji sanitarnej do budynku użyteczności publicznej w ramach projektu p.t.: Rozbudowa z nadbudową budynku Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej wraz ze zmianą sposobu użytkowania na Zakład Usług Komunalnych i Świetlicę Środowiskową w ramach działania 13.8 RPO WL 2014-2020 „Poprawa spójności przestrzennej, społecznej i kulturowej Lubelskiego Obszaru Funkcjonalnego poprzez rewitalizację”

### **2. Podstawa opracowania**

Projekt budowlany opracowano na podstawie:

- mapy do celów projektowych w skali 1:500,
- warunków technicznych wykonania przyłącza kanalizacji sanitarnej nr SI.7011.131.2016.JKO.10,
- obowiązujących norm i przepisów prawnych.

### **3. Opis rozwiązań technicznych**

#### **3.1. Przyłącze K.S. istniejące - demontaże**

Z uwagi na planowaną rozbudowę należy zdemontować i usunąć nieczynną kanalizację lokalną – przykanalik i zbiornik na ścieki bezodpływowy 2-komorowy w z kręgów betonowych Ø1000mm o łącznej pojemności brutto ok. 5,0m<sup>3</sup>. Demontażowi i usunięciu podlega również czynny przykanalik i fragment przyłącza wraz ze studnią inspekcyjną o rzędnych 199,28/198,10.

Zakres demontaży pokazuje PZT.

#### **3.2. Przyłącze K.S. projektowane**

Przyłącze K.S. zaprojektowano w oparciu o istniejącą infrastrukturę kanalizacyjną (studnia inspekcyjna istniejąca na działce Inwestora o rzędnych 199,26/196,29 na kanale sanitarnym Ø200 – rzedne podlegają aktualizacji/weryfikacji przed przystąpieniem do wykonania przyłącza).

Od budynku do studni istniejącej przewiduje się budowę studni inspekcyjnej niewłazowej tworzywowej (PE, PP, PVC) S1- Ø425mm, oraz S2(ZB) - Ø400mm z wbudowaną zasuwą burzową do ścieków czarnych Ø160mm, zgodnie z rzędnymi i odległościami zawartymi w Projekcie Zagospodarowania Terenu i profilu podłużnym. Punktem wejścia projektowanego przyłącza będzie istniejąca studnia inspekcyjna o rzędnych jw. Wpięcie w w/w studnię wykonać za pośrednictwem przepadu zewnętrznego.

K.S. projektowana jest z rur PVC 160 kl. N (SN4).

### **3.2.1 ROBOTY ZIEMNE I WARUNKI REALIZACJI**

Przed przystąpieniem do robót ziemnych należy dokładnie zapoznać się z istniejącą infrastrukturą podziemną terenu. Wykopy wykonać przy użyciu koparki oraz ręcznie w miejscu skrzyżowania z istniejącym uzbrojeniem.

Przed rozpoczęciem robót ziemnych, trasę projektowanej kanalizacji należy wytyczyć oraz oznaczyć.

### **3.2.2. MONTAŻ, UKŁADANIE PRZEWODU NA DNIE WYKOPU**

Przewody PVC można montować przy temperaturze otoczenia 0°C do 30°C, jednakże na zmniejszona elastyczność PVC w niskich temperaturach zaleca się wykonywać połączenia w temperaturze nie niższej niż +5°C. Sposób montażu przewodów powinien zapewniać utrzymanie kierunku i spadków zgodnie z projektem.

Przed opuszczeniem rur do wykopu, należy sprawdzić ich stan techniczny – nie mogą mieć uszkodzeń, oraz zabezpieczyć je przed zanieczyszczeniem poprzez wprowadzenie do rur tymczasowych zamknięć.

Rury należy układać rozpoczynając od wylotu kierując kielichy ku górze na warstwie podsypki piaskowej grubości 0,1 m oraz w obsypce piaskowej 0,3 m ponad wierzch rury. Przewód po ułożeniu powinien ściśle przylegać do przygotowanego podłoża piaskowego na całej swej długości. Złącza powinny zostać odślonięte do czasu przeprowadzenia próby szczelności. Szczegółowe warunki układania przewodów kanalizacyjnych wg instrukcji producenta.

Roboty wykonywać zgodnie z normą PN-EN 1610 „Kanalizacja – Przewody kanalizacyjne –wymagania i badania przy odbiorze.”

## **4. Informacja dot. BIOZ**

Przed rozpoczęciem robót ziemnych należy wnikliwie zapoznać się z dokumentacją projektową oraz Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót, w której powinny być zawarte informacje o sposobie prowadzenia robót ziemnych m.in. ręcznym lub mechanicznym, sposób zabezpieczenia skarp, wykopów m.in. rozkopy, szalowanie.

Należy ściśle stosować się do informacji o trasach urządzeń podziemnych m.in.: kable telekomunikacyjne, elektroenergetyczne, sieć gazowa, sieć wodociągowa, zawartych w PZT.

W trakcie szukania urządzeń podziemnych roboty ziemne wykonywać ręcznie. Jeśli w trakcie robót ziemnych zostanie odkryty niewypał lub inny niebezpieczny przedmiot należy niezwłocznie przerwać prace oraz ogrodzić i oznaczyć rejon robót z powiadomieniem UG oraz innych służb m.in. policji.

W rejonach przejść umieścić mostki z poręczami. W innych miejscach w celu zabezpieczenia wykopów ustawić znaki w poprzecznie malowane czerwono – białe chorągiewki, tarcz ostrzegawczych z symbolem, latarni sygnałowych.

Dla wykopów o głębokości powyżej 1 m powinny być zastosowane zabezpieczenia szalunkowe. W gruntach zwartych można stosować deskowanie ażurowe. W wykopach powyżej 1,0 m w odległościach co 20 m wykonać zejście do wykopów dla pracowników. Przy wykopach szerokoprzestrzennych należy uwzględnić pochylenia skarpy uwzględniając kąt stoku naturalnego. Podczas wykopu koparka powinna być ustawiona nie bliżej niż 80 cm od krawędzi wykopu, nie dopuszcza się przebywanie



pracowników między koparką, a krawędzią skarpy. Drogi technologiczne powinny się znajdować poza strefą wyznaczoną klinem odłamu gruntu. W trakcie wykonywania robót w okresach nocnych należy oświetlić sprzęt.

#### **4. WTWiO**

Całość robót należy wykonać zgodnie z:

- Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Sieci Kanalizacyjnych, zeszyt 9 „COBRTI Instal” Warszawa

- wszystkie roboty powinny być prowadzone pod nadzorem osób posiadających odpowiednie uprawnienia wynikające z przepisów Prawa Budowlanego. WTWiO nadaje się moc wiążącą w odniesieniu do stron: Inwestora i Wykonawcy - Urzędu Gminy w Jastkowie.

Przyłącza podlegają odbiorowi przez Urząd Gminy w Jastkowie. Wytyczenie trasy przyłączy oraz ich inwentaryzację powykonawczą powinien wykonać uprawniony geodeta.

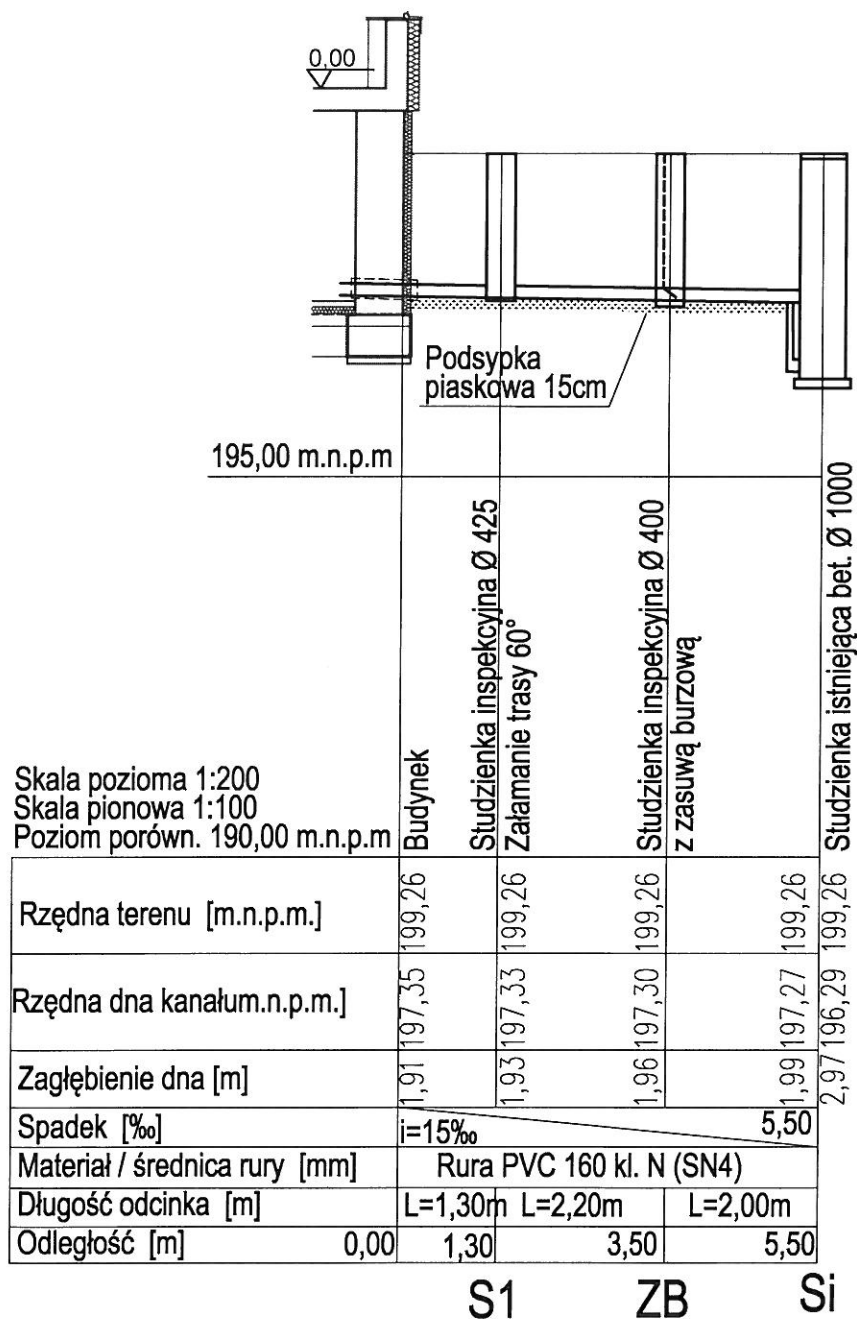






# PRZEBUDOWA PRZYŁĄCZA KS PROFIL PODŁUŻNY

skala 1:100



Skala pozioma 1:200  
Skala pionowa 1:100  
Poziom porówn. 190,00 m.n.p.m

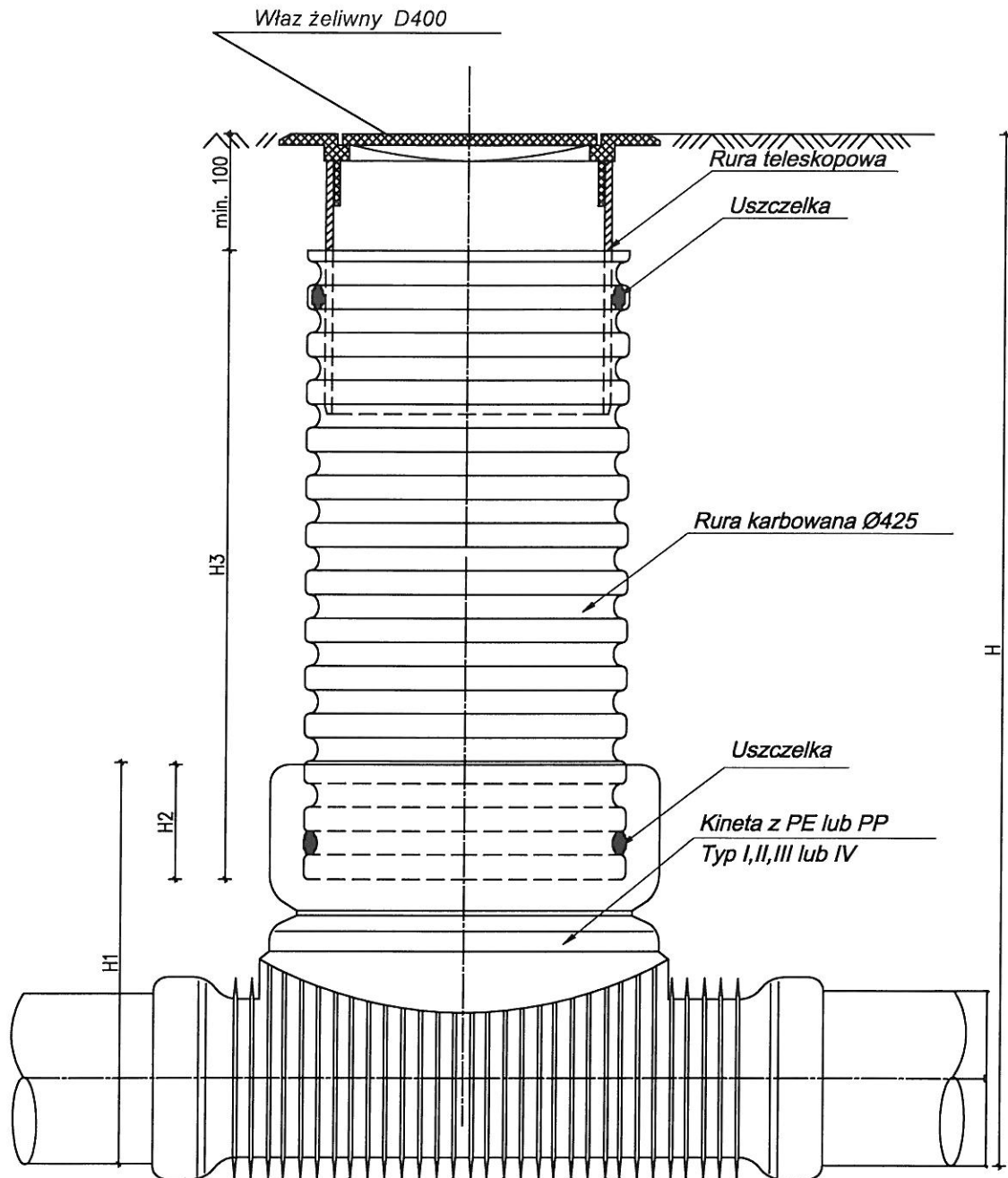
Rzędna terenu [m.n.p.m.]	199,26	199,26	199,26	199,26
Rzędna dna kanałum.n.p.m.]	197,35	197,33	197,30	197,27
Zagłębienie dna [m]	1,91	1,93	1,96	1,99
Spadek [‰]	i=15‰			5,50
Materiał / średnica rury [mm]	Rura PVC 160 kl. N (SN4)			
Długość odcinka [m]	L=1,30m	L=2,20m	L=2,00m	
Odległość [m]	0,00	1,30	3,50	5,50



S1 ZB Si

INWESTOR:	Urząd Gminy Jastków Panieńszczyzna, ul. Chmielowa 3, 21-002 Jastków		
TYTUŁ PROJEKTU:	Rozbudowa, nadbudowa i przebudowa (modernizacja) budynku Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej (dawna Agronomówka) wraz ze zmianą sposobu użytkowania na Zakład Usług Komunalnych i Świetlicę Środowiskową w ramach działania 13.8 RPO WL 2014-2020 „Poprawa spójności przestrzennej, społecznej i kulturowej Lubelskiego Obszaru Funkcjonalnego poprzez rewitalizację”		
ADRES:	Panieńszczyzna, ul. Legionistów, działki nr 10/31, 10/46, gmina Jastków		
PRZEBUD. PRZYŁĄCZA K.S. PROFIL PODŁUŻNY			
FUNKCJA	IMIĘ I NAZWISKO	NR UPRAWNIENI	PODPIS
PROJEKTANT	inż. Janusz Lis	2835/Lb/94	
OPRACOWAŁ	mgr inż. Paweł Dybisz	-	

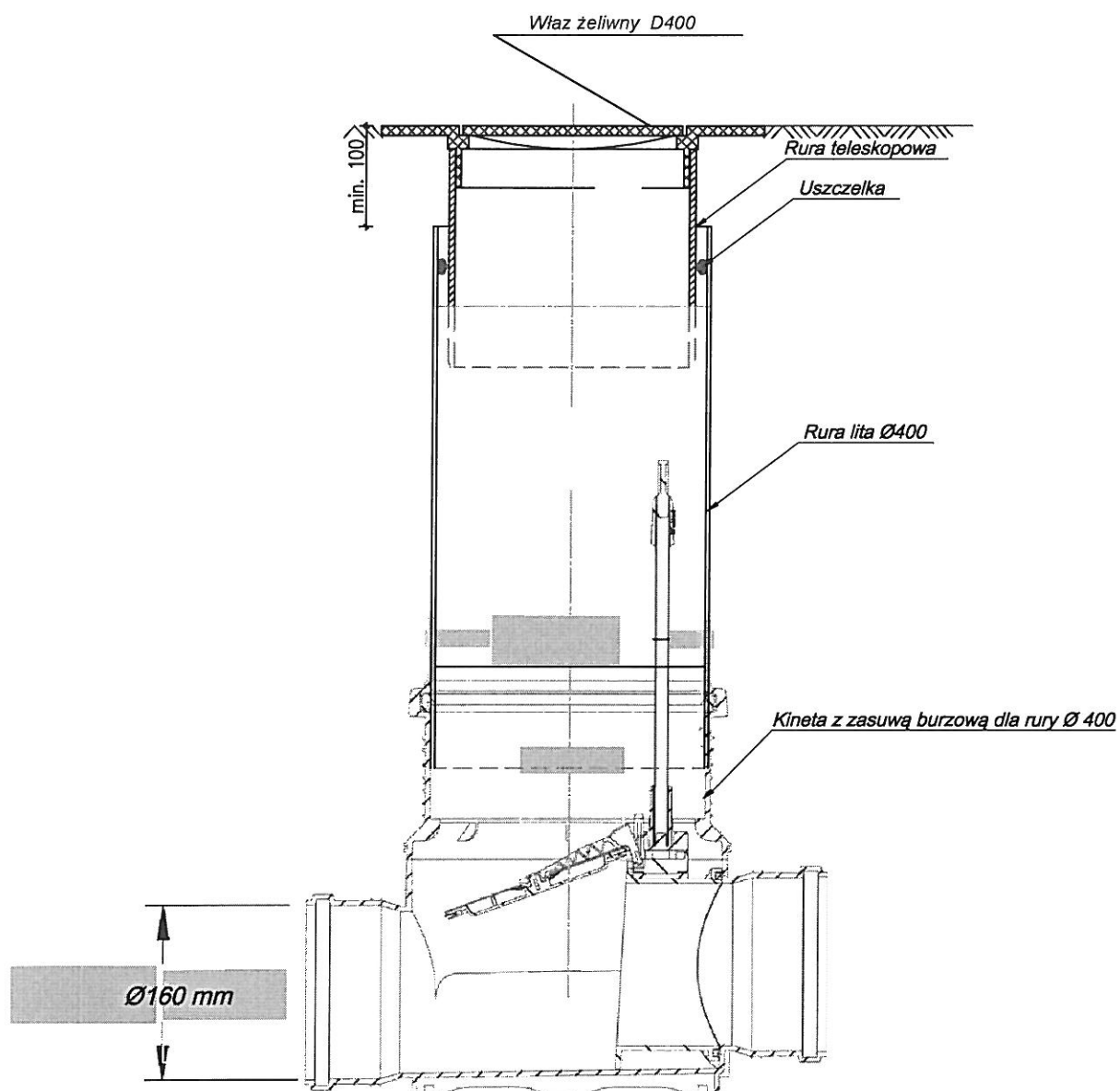
SKALA:	1:100
STADIUM:	PB
DATA:	15.III.2017
NR RYSUNKU:	S-1



# Studzienka kanalizacyjna S1 Ø425 niewłazowa



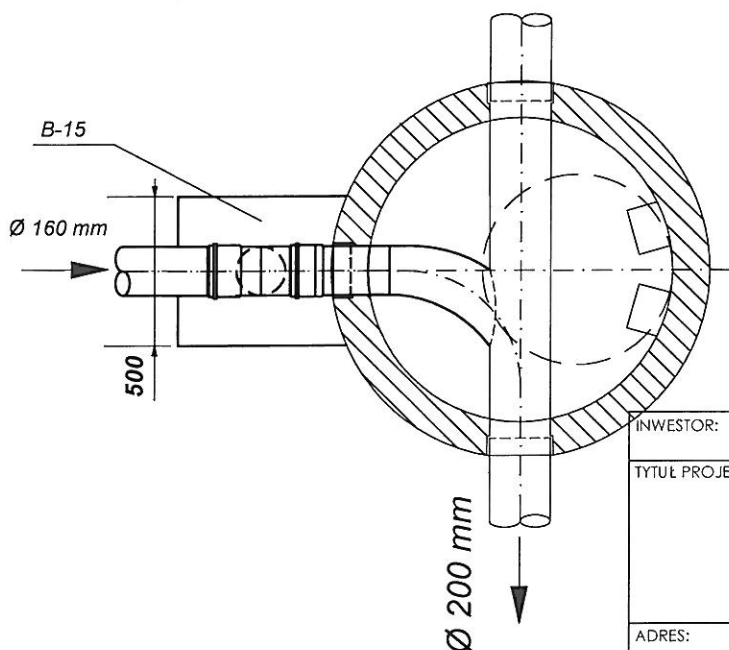
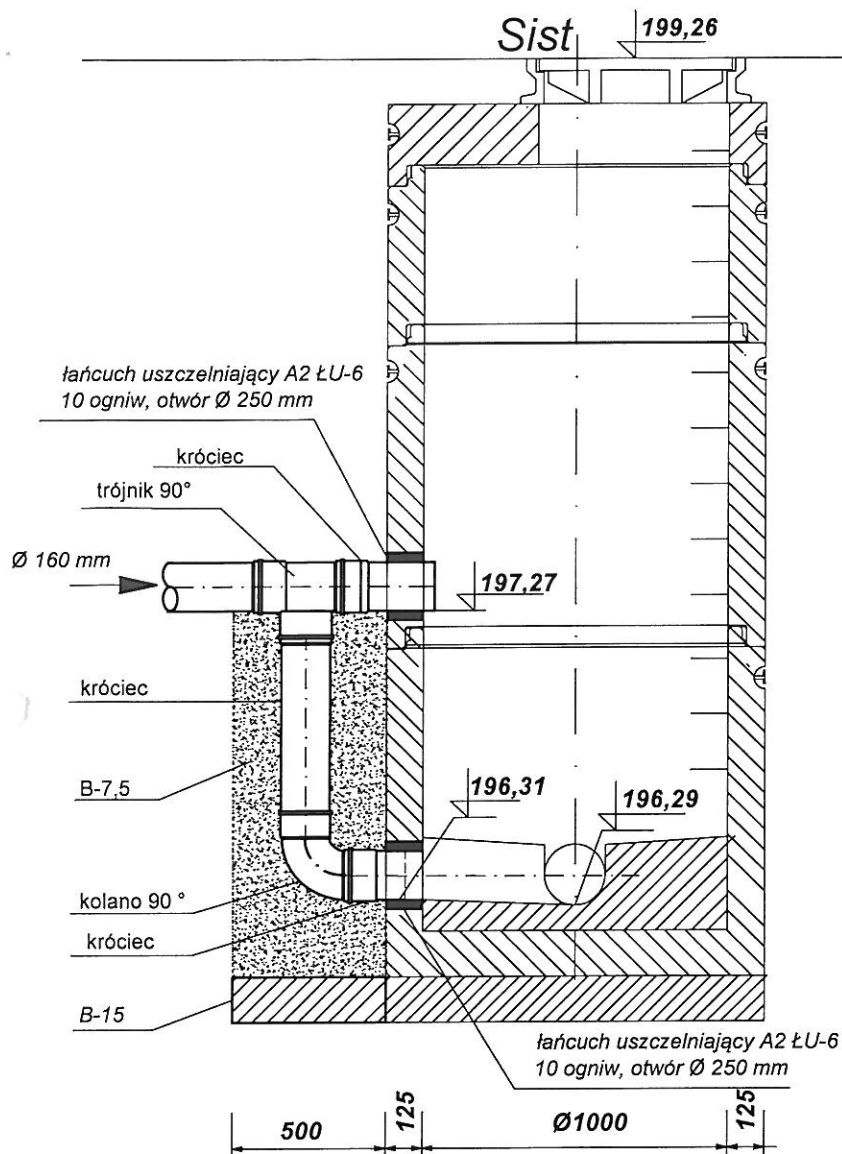
INWESTOR:	Urząd Gminy Jastków Panieńszczyzna, ul. Chmielowa 3, 21-002 Jastków			
TYTUŁ PROJEKTU:	Rozbudowa, nadbudowa i przebudowa (modernizacja) budynku Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej (dawna Agronomówka) wraz ze zmianą sposobu użytkowania na Zakład Usług Komunalnych i Świetlicę Środowiskową w ramach działania 13.8 RPO WL 2014-2020 „Poprawa spójności przestrzennej, społecznej i kulturowej Lubelskiego Obszaru Funkcjonalnego poprzez rewitalizację”			
ADRES:	Panieńszczyzna, ul. Legionistów, działki nr 10/31, 10/46, gmina Jastków			
STUDZIENKA KANALIZACYJNA S1				SKALA:
FUNKCJA	IMIĘ I NAZWISKO	NR UPRAWNIENI	PODPIS	1:10
PROJEKTANT	inż. Janusz Lis	2835/Lb/94		STADIUM: PB
OPRACOWAŁ	mgr inż. Paweł Dybisz	-		DATA: 15.III.2017
				NR RYSUNKU: S-2


## Studzienka kanalizacyjna ZB Ø400 z zasuwą burzową



INWESTOR:	Urząd Gminy Jastków Panieńszczyzna, ul. Chmielowa 3, 21-002 Jastków		
TYTUŁ PROJEKTU:	Rozbudowa, nadbudowa i przebudowa (modernizacja) budynku Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej (dawna Agronomówka) wraz ze zmianą sposobu użytkowania na Zakład Usług Komunalnych i Świetlicę Środowiskową w ramach działania 13.8 RPO WL 2014-2020 „Poprawa spójności przestrzennej, społecznej i kulturowej Lubelskiego Obszaru Funkcjonalnego poprzez rewitalizację”		
ADRES:	Panieńszczyzna, ul. Legionistów, działki nr 10/31, 10/46, gmina Jastków		
STUDZIENKA KANALIZACYJNA ZB			
FUNKCJA	IMIĘ I NAZWISKO	NR UPRAWNIENI	PODPIS
PROJEKTANT	inż. Janusz Lis	2835/Lb/94	
OPRACOWAŁ	mgr inż. Paweł Dybisz	-	
			SKALA: 1:10
			STADIUM: PE
			DATA: 15.III.2017
			NR RYSUNKU: S-3

# Przepad zewnętrzny do studni Si



INWESTOR:	Urząd Gminy Jastków Panieńszczyzna, ul. Chmielowa 3, 21-002 Jastków		
TYTUŁ PROJEKTU:	Rozbudowa, nadbudowa i przebudowa (modernizacja) budynku Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej (dawna Agronomówka) wraz ze zmianą sposobu użytkowania na Zakład Usług Komunalnych i Świetlicę Środowiskową w ramach działania 13.8 RPO WL 2014-2020 „Poprawa spójności przestrzennej, społecznej i kulturowej Lubelskiego Obszaru Funkcjonalnego poprzez rewitalizację”		
ADRES:	Panieńszczyzna, ul. Legionistów, działki nr 10/31, 10/46, gmina Jastków		
PRZEPAD ZEWNĘTRZNY DO STUDNI SI			
FUNKCJA	IMIĘ I NAZWISKO	NR UPRAWNIENI	PODPIS
PROJEKTANT	inż. Janusz Lis	2835/Lb/94	
OPRACOWAŁ	mgr inż. Paweł Dybisz	-	
			SKALA:
			1:25
			STADIUM:
			PB
			DATA:
			15.III.2017
			NR RYSUNKU:
			S-4